

Nur in Deutschland / Only in Germany / Seulement en Allemagne

Kunden Hotline 0800 8587 66 24
RMA-Technik Hotline 0800 8587 66 762

International

Kunden Hotline / costumer hotline / conseil-client
+49 (0) 2404 918-100

RMA-Technik Hotline / service hotline / Service Après-Vente téléphonique
+49 (0) 2404 918-132

Kontakt

August-Schmidt-Str.7 | 52477 Alsdorf | Germany
Mail: info@realpower.de | Internet: www.realpower.de

Vorstand: Achim Heyne
Vorsitzender des Aufsichtsrates: Dipl.-Kaufmann Andreas Printz
Sitz der Aktiengesellschaft: Aachen
Registergericht: Amtsgericht Aachen
Registernummer: HRB 8697
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer: DE217697553

 Panneau solaire mobile avec jusqu'à 100W de puissance pour le camping et les balcons

 Mobiel zonnepaneel met maximaal 100W vermogen voor kamperen en balkons

 Pannello solare mobile con potenza fino a 100W per campeggio e balcony

 Panel solar móvil de hasta 100W de potencia para camping y Terrazas

 Mobilni solarni panel snage do 100W za kampiranje i balkone

 Mobil napelem akár 100W teljesítménnyel kempingezéshez és erkélyekhez

 Mobilny panel słoneczny o mocy do 100W na kemping i balk

Solarpanel SP-100E

**Mobiles Solarpanel mit bis
zu 100 W Leistung für Camping,
Balkon, Garten und Strand**

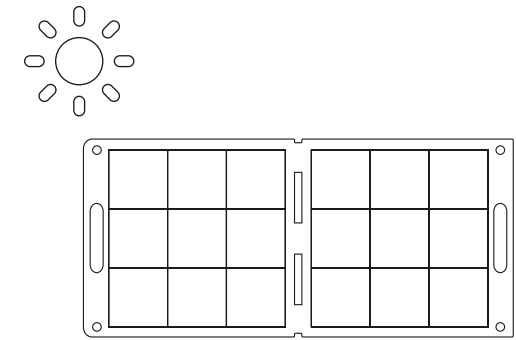
Bedienungsanleitung | Instruction Manual

 Vielen Dank, dass Sie sich für ein RealPower Produkt entschieden haben!

Freiheit durch Sonnenenergie- ganz ohne Steckdose, mit dem mobilen Solarpanel SP-100E von RealPower. Entfalten sie einfach die Solarpanels und schon können, Powerstations, Powerbank sowie Smartphone, Lautsprecher, Tablet oder Notebook direkt aufgeladen werden. **Bitte lesen Sie sich diese Gebrauchsanweisung, sowie die Sicherheitshinweise, vor Gebrauch aufmerksam und gewissenhaft durch.**

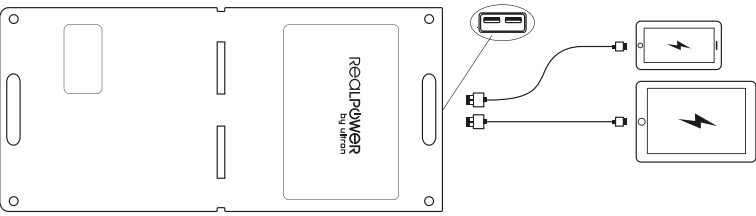
Verwendung des Solarpanel:

Entfalten Sie Ihr Solarpanel komplett und stellen Sie es, mithilfe des aufklappbaren Ständers auf. Richten Sie das Solarmodul so aus, dass es in der Mittagszeit in Richtung Sonne zeigt (auf der nördlichen Halbkugel nach Süden; auf der südlichen Halbkugel nach Norden.) und vermeiden Sie dabei jegliche Art von Beschattung – auch Halbschatten.



Aufladen von Endgeräten via USB

Schließen Sie Ihr Smartphone, Tablet, Notebook oder Powerbank an einem der beiden Ladeports USB-A oder USB-C an – der Ladevorgang beginnt automatisch sobald genug umgewandelter Ladestrom zur Verfügung steht.



Aufladen via Anderson Output

Um den Anderson Output Ihres Solarpanels zu nutzen und dieses an eine Powerstation, einen Laderegler oder einen kompatiblen Wechselrichter (Spannungswerte beachten) anzuschließen verbinden Sie einfach das mit dem Solarpanel verbundene Anderson Kabel mit dem jeweiligen Gerät. Sollte das anzuschließende Gerät nicht über einen Anderson Input verfügen nutzen Sie das beigegefügte Adapterkabel. Der Ladevorgang beginnt automatisch sobald genug umgewandelter Ladestrom zur Verfügung steht.

Wichtig: Möchten Sie Strom ins Stromnetz einspeisen und in Ihrem Haushalt nutzen setzen Sie sich vorher unbedingt mit Ihrem lokalen Netzbetreiber sowie der Bundesnetzagentur in Verbindung da dies anmeldepflichtig sein kann.

Spezifikationen:

Output:	USB-A:	5 V≈3.400 mA, 9V≈2.500 mA,
	USB-C PD:	5 V≈3.000 mA, 9V≈3.000 mA, 12 V≈3.000 mA, 20 V≈2.250 mA 45 W max.
Abmessung:	Anderson	20 V≈5.000 mA 100 W max.
	Geöffnet:	565 x 1250 x 8 mm
	Gefaltet:	565 x 615 x 16 mm
	Gewicht:	4,6 kg

Lieferumfang:

RealPower Solarpanel SP-100E, 4 Heringe und Seile, USB-C > USB-C Ladekabel (200 cm), USB-A > USB-C Ladekabel (200 cm), Universal 4 in 1 Kabel Anderson > DC5521 / DC5525 / DC7909 / XT60 (50 cm), Bedienungsanleitung, Service Karte

Sicherheitshinweise:

- Die Lichtintensität beeinflusst den Output des Solarpanels. Verwenden Sie das Solarpanel in direktem Sonnenlicht für optimale Ladeergebnisse.
- Setzen Sie Ihre Handys, Tablets und Powerbank keinem direkten Sonnenlicht aus. Übermäßige Hitzeentwicklung kann Schäden verursachen.
- Solarmodule sind zerbrechlich. Belasten Sie die Solarmodule nicht mit einer größeren Last.
- Das Solarpanel darf nicht genagelt, gebohrt oder geschweißt werden.
- Beim Umgang mit Produkten, die mit elektrischer Spannung in Berührung kommen, müssen die gültigen VDE-Vorschriften beachtet werden.
- Unterbrechen Sie die Verbindung zwischen Solarmodul und Verbraucher oder decken Sie das Solarmodul ausreichend ab, falls Sie am Solarmodul arbeiten. Ebenfalls dürfen unter keinen Umständen bestehende Steckverbindungen, Klemmen oder andere stromführende Teile der Anlage unter Last getrennt werden. Achtung: Entstehung von Lichtbögen!

Bestimmungsgemäße Verwendung:

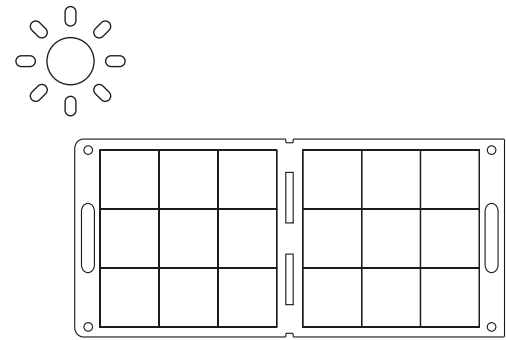
Dieses Ladegerät dient ausschließlich dem mobilen Aufladen von Smartphones, Tablets und Powerbanks und ist nicht für einen permanenten Einsatz konzipiert. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

 Thank you for choosing a RealPower product!

Freedom through solar energy - without a power socket, with the mobile solar panel SP-100E from RealPower. Simply unfold the solar panels and you can charge power stations, power banks, smartphones, speakers, tablets or notebooks directly. **Please read these instructions for use and the safety instructions carefully.**

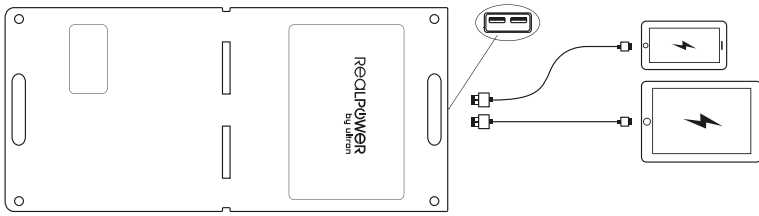
Using the solar panel:

Unfold your solarpanel and set it up using the foldable stand on the backside. Align the solar module so that it points towards the sun at noon (south in the northern hemisphere; north in the southern hemisphere.) and avoid any kind of shading – even penumbra.



Charging devices via USB

Connect your smartphone, tablet, notebook or powerbank to one of the two charging ports USB-A or USB-C - the charging process starts automatically as soon as enough converted charging current is available.



Charging via Anderson Output

To use the Anderson output of your solarpanel and connect it to a power station or a compatible inverter (note the voltage values), simply connect the Anderson cable connected to the solarpanel to the respective device. If the device to be connected does not supply an Anderson input, use the included adapter cable.

The charging process starts automatically as soon as enough converted charging current is available.

Important: If you would like to feed electricity into the power grid and use it in your household, you must contact your local network operator and the Federal Network Agency beforehand, as this may be subject to registration.

Specifications:

Output:	USB-A:	5 V≈3,400 mA, 9V≈2,500 mA,
	USB-C PD:	5 V≈3,000 mA, 9V≈3,000 mA, 12 V≈3,000 mA, 20 V≈2,250 mA 45 W max.
Dimensions:	Anderson	20 V≈5,000 mA 100 W max.
	opened:	565 x 1250 x 8 mm
	folded:	565 x 615 x 16 mm
	weight:	4,6 kg

Scope of delivery:

RealPower Solarpanel SP-100E, 4 tent pegs and ropes, USB-C > USB-C charging cable (200 cm), USB-A > USB-C charging cable (200 cm), Universal 4 in 1 cable Anderson > DC5521 / DC5525 / DC7909 / XT60 (50 cm), instruction manual, service card

Safety instructions:

- The light intensity affects the output of the solarpanel. Use the solarpanel in direct sunlight for best charging results.
- Do not expose your phones, tablets and power bank to direct sunlight. Excessive heat can cause damage.
- Solarpanels are fragile. Do not put a heavy load on the solar modules.
- The solarpanel must not be nailed, drilled or welded.
- When handling products that come into contact with electrical voltage, the applicable VDE regulations must be observed.
- Disconnect the connection between the solar module and the consumer or cover the solar module sufficiently if you are working on the solar module. Also, under no circumstances may existing plug connections, terminals or other live parts of the system be disconnected under load.

Intended use:

This solarpanel has been designed as an energy supply. It is used to operate devices with a moderate supply voltage. Rechargeable accumulators can also be charged. Any other use or use that goes beyond this is considered to be improper and can lead to damage, short circuits, electric shocks and injuries. Claims of any kind due to damage from improper use are excluded.